

Information for Illinois K-12 Schools Regarding 2019 Novel Coronavirus

What is 2019 Novel Coronavirus (COVID-19)?

2019 Novel Coronavirus, or COVID-19, is a new respiratory virus identified in December 2019 as the cause of an outbreak in Wuhan, Hubei Province, China. People who get sick with COVID-19 develop mild to severe respiratory illness with symptoms including fever, cough, and difficulty breathing. Illness can begin 2 to 14 days after an exposure. Although this virus likely emerged from an animal source, it can also spread from person-to-person. Spread from one person to another is thought to occur mainly via respiratory droplets produced when an infected person coughs or sneezes. Typically, with most respiratory viruses, people are thought to be most contagious when they are most symptomatic.

The latest national situation summary updates, including the number of cases identified in the United States, are available on CDC's web page [Coronavirus Disease 2019 \(COVID-19\)](#). State situation updates can be found at DPH.ILLINOIS.GOV.

What is the health risk from COVID-19 in Illinois?

Currently, the health risk to the general public from COVID-19 remains low, both in the U.S. and in Illinois. The goal of the ongoing U.S. public health response is to detect new cases quickly and prevent community spread of COVID-19. The coming days and weeks are likely to bring more confirmed cases of COVID-19 in the U.S. and globally, but strong public health measures now may blunt the impact of the virus.

What special precautions do schools in Illinois need to take?

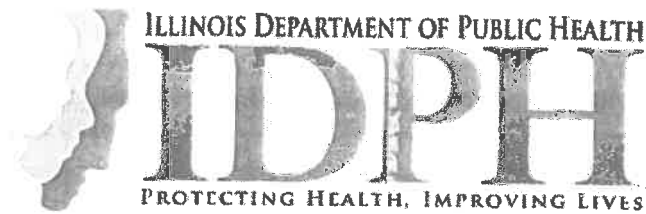
Due to recent acceleration of COVID-19 transmission across China and in accordance with current federal guidance, the Illinois Department of Public Health (IDPH) recommends the following:

- **Any student returning from mainland China should not attend school for 14 days after the return date.**
- Absences for this purpose should be excused.
- Family members of these students should not attend work if they also traveled to mainland China.

If a student who returned from mainland China within the past 14 days develops respiratory symptoms including fever, cough, and difficulty breathing, report immediately to your Local Health Department. **Please keep in mind there are other respiratory viruses like influenza currently circulating in Illinois.** Call ahead before taking the student to a doctor's office or emergency department to prevent any potential spread.

The situation is rapidly changing, and we are monitoring it closely. Guidance will be updated as needed.

*This has been adapted from the Chicago Department of Public Health.
Updated 2/19/20.*



What are the latest public health measures?

As airport screening procedures have changed, starting February 3, 2020, IDPH began receiving information on incoming travelers from all of China who may be at risk, and when appropriate instructing them to stay home from school and work, and monitoring them remotely. IDPH will be in communication with school administration about individual situations as needed.

If we have a student who has been ill at school and is now a person under investigation (PUI), what do we tell parents?

In general, continue to follow your usual procedures for notification of parents/guardians whose students are ill at school. IDPH will follow up with schools who need more specific guidance.

Should we be concerned about classroom pets or other animals and COVID-19?

CDC recommends that people traveling to China avoid animals both live and dead, but there is no reason to think that any animals or pets in the United States might be a source of infection with this new coronavirus.

One of our students is an exchange student from China. Can they return home?

IDPH recommends students avoid travel to China. The latest travel updates are available on CDC's web page [Traveler's Health](#).

How can schools prevent infections with COVID-19 and other respiratory diseases?

There is currently no vaccine to prevent COVID-19 infection. As with any respiratory virus, students and school personnel can protect themselves and others by taking every day common sense actions:

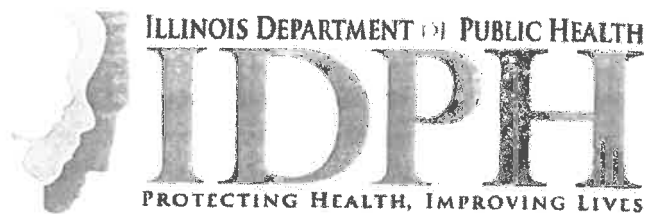
- Wash your hands often with soap and water for at least 20 seconds. If soap and water are not available, use an alcohol-based hand sanitizer with at least 60% alcohol.
- Avoid touching your eyes, nose, and mouth with unwashed hands.
- Avoid close contact with people who are sick.
- Stay home when you are sick.
- Cover your cough or sneeze with a tissue, then throw the tissue in the trash.
- Clean and disinfect frequently touched objects and surfaces.

IDPH does NOT recommend:

- the use of masks or gloves
- cancelling mass gatherings
- cancelling classes

Are any special cleaning procedures needed?

*This has been adapted from the Chicago Department of Public Health.
Updated 2/19/20.*



At this time, no special sanitizing processes beyond routine cleaning are necessary or recommended to slow the spread of respiratory illness. Schools should follow standard processes for routine cleaning and disinfecting with an EPA-registered product. General infection control guidance is available at www.cdc.gov/infectioncontrol.

What should school-based health centers do to prevent the spread of COVID-19?

If a student calls ahead with travel to China within the last 14 days and concerning symptoms, collect detailed history over the phone prior to deciding the location for triage. School-based health centers (SBHCs) should contact their Local Health Department immediately.

For more information, please visit DPH.ILLINOIS.GOV or www.cdc.gov/coronavirus.

¿Qué es la enfermedad del coronavirus 2019 (COVID-19)?

La enfermedad del coronavirus 2019 (COVID-19) es una afección respiratoria que se puede propagar de persona a persona. El virus que causa el COVID-19 es un nuevo coronavirus que se identificó por primera vez durante la investigación de un brote en Wuhan, China.

¿Pueden las personas en los EE. UU. contraer el COVID-19?

Sí. El COVID-19 se está propagando de persona a persona en partes de los Estados Unidos. El riesgo de infección con COVID-19 es mayor en las personas que son contactos cercanos de alguien que se sepa que tiene el COVID-19, por ejemplo, trabajadores del sector de la salud o miembros del hogar. Otras personas con un riesgo mayor de infección son las que viven o han estado recientemente en un área con propagación en curso del COVID-19.

¿Ha habido casos de COVID-19 en los EE. UU.?

Sí. El primer caso de COVID-19 en los Estados Unidos se notificó el 21 de enero del 2020. La cantidad actual de casos de COVID-19 en los Estados Unidos está disponible en la página web de los CDC en <https://www.cdc.gov/coronavirus/2019-ncov/cases-in-us.html>.

¿Cómo se propaga el COVID-19?

Es probable que el virus que causa el COVID-19 haya surgido de una fuente animal, pero ahora se está propagando de persona a persona. Se cree que el virus se propaga principalmente entre las personas que están en contacto cercano unas con otras (dentro de 6 pies de distancia), a través de las gotitas respiratorias que se producen cuando una persona infectada tose o estornuda. También podría ser posible que una persona contraiga el COVID-19 al tocar una superficie u objeto que tenga el virus y luego se toque la boca, la nariz o posiblemente los ojos, aunque no se cree que esta sea la principal forma en que se propaga el virus. Infórmese sobre lo que se sabe acerca de la propagación de los coronavirus de reciente aparición en <https://www.cdc.gov/coronavirus/2019-ncov/about/transmission.html>.

¿Cuáles son los síntomas del COVID-19?

Los pacientes con COVID-19 han tenido enfermedad respiratoria de leve a grave con los siguientes síntomas:

- fiebre
- tos
- dificultad para respirar

¿Cuáles son las complicaciones graves provocadas por este virus?

Algunos pacientes presentan neumonía en ambos pulmones, insuficiencia de múltiples órganos y algunos han muerto.

¿Qué puedo hacer para ayudar a protegerme?

Las personas se pueden proteger de las enfermedades respiratorias tomando medidas preventivas cotidianas.

- Evite el contacto cercano con personas enfermas.
- Evite tocarse los ojos, la nariz y la boca con las manos sin lavar.
- Lávese frecuentemente las manos con agua y jabón por al menos 20 segundos. Use un desinfectante de manos que contenga al menos un 60 % de alcohol si no hay agua y jabón disponibles.

Si está enfermo, para prevenir la propagación de la enfermedad respiratoria a los demás, debería hacer lo siguiente:

- Quedarse en casa si está enfermo.
- Cubrirse la nariz y la boca con un pañuelo desechable al toser o estornudar y luego botarlo a la basura.
- Limpiar y desinfectar los objetos y las superficies que se tocan frecuentemente.

¿Qué debo hacer si he regresado recientemente de un viaje a un área con propagación en curso del COVID-19?

Si ha llegado de viaje proveniente de un área afectada, podrían indicarle que no salga de casa por hasta 2 semanas. Si presenta síntomas durante ese periodo (fiebre, tos, dificultad para respirar), consulte a un médico. Llame al consultorio de su proveedor de atención médica antes de ir y dígame sobre su viaje y sus síntomas. Ellos le darán instrucciones sobre cómo conseguir atención médica sin exponer a los demás a su enfermedad. Mientras esté enfermo, evite el contacto con otras personas, no salga y postergue cualquier viaje para reducir la posibilidad de propagar la enfermedad a los demás.

¿Hay alguna vacuna?

En la actualidad no existe una vacuna que proteja contra el COVID-19. La mejor manera de prevenir infecciones es tomar medidas preventivas cotidianas, como evitar el contacto cercano con personas enfermas y lavarse las manos con frecuencia.

¿Existe un tratamiento?

No hay un tratamiento antiviral específico para el COVID-19. Las personas con el COVID-19 pueden buscar atención médica para ayudar a aliviar los síntomas.



Si usted está enfermo con COVID-19 o sospecha que está infectado por el virus que causa el COVID-19, tome las medidas mencionadas a continuación para ayudar a prevenir que la enfermedad se propague a personas en su casa y en la comunidad.

Quédese en casa, excepto para conseguir atención médica

Debe restringir las actividades fuera de su casa, excepto para conseguir atención médica. No vaya al trabajo, la escuela o a áreas públicas. Evite usar el servicio de transporte público, vehículos compartidos o taxis.

Manténgase alejado de otras personas y de los animales en su casa

Personas: en la medida de lo posible, permanezca en una habitación específica y lejos de las demás personas que estén en su casa. Además, debería usar un baño aparte, de ser posible.

Animales: mientras esté enfermo, no manipule ni toque mascotas ni otros animales. Consulte [El COVID-19 y los animales](#) para obtener más información.

Llame antes de ir al médico

Si tiene una cita médica, llame al proveedor de atención médica y dígame que tiene o que podría tener COVID-19. Esto ayudará a que en el consultorio del proveedor de atención médica se tomen medidas para evitar que otras personas se infecten o expongan.

Use una mascarilla

Usted debería usar una mascarilla cuando esté cerca de otras personas (p. ej., compartiendo una habitación o un vehículo) o de mascotas y antes de entrar al consultorio de un proveedor de atención médica. Si no puede usar una mascarilla (por ejemplo, porque le causa dificultad para respirar), las personas que vivan con usted no deberían permanecer con usted en la misma habitación, o deberían ponerse una mascarilla si entran a su habitación.

Cúbrase la nariz y la boca al toser y estornudar

Cúbrase la nariz y la boca con un pañuelo desechable al toser o estornudar. Bote los pañuelos desechables usados en un bote de basura con una bolsa de plástico adentro; lávese inmediatamente las manos con agua y jabón por al menos 20 segundos o límpieselas con un desinfectante de manos que contenga al menos 60 % de alcohol, cubra todas las superficies de las manos y fróteselas hasta que sienta que se secaron. Si tiene las manos visiblemente sucias, es preferible usar agua y jabón.

Evite compartir artículos del hogar de uso personal

No debe compartir platos, vasos, tazas, cubiertos, toallas o ropa de cama con otras personas o mascotas que estén en su casa. Después de usar estos artículos, se los debe lavar bien con agua y jabón.

Límpiese las manos con frecuencia

Lávese frecuentemente las manos con agua y jabón por al menos 20 segundos. Si no hay agua y jabón disponibles, límpieselas con un desinfectante de manos que contenga al menos un 60 % de alcohol, cubra todas las superficies de las manos y fróteselas hasta que sienta que se secaron. Si tiene las manos visiblemente sucias, es preferible usar agua y jabón. Evite tocarse los ojos, la nariz y la boca con las manos sin lavar.

Limpie todos los días todas las superficies de contacto frecuente

Las superficies de contacto frecuente incluyen los mesones, las mesas, las manijas de las puertas, las llaves y grifos del baño, los inodoros, los teléfonos, los teclados, las tabletas y las mesas de cama. Limpie también todas las superficies que puedan tener sangre, heces o líquidos corporales. Use un limpiador de uso doméstico, ya sea un rociador o una toallita, según las instrucciones de la etiqueta. Las etiquetas contienen instrucciones para el uso seguro y eficaz de los productos de limpieza, incluidas las precauciones que debería tomar cuando aplique el producto, como usar guantes y asegurarse de tener buena ventilación mientras lo esté usando.

Vigile sus síntomas

Busque atención médica rápidamente si su enfermedad empeora (p. ej., si tiene dificultad para respirar). Antes de hacerlo, llame a su proveedor de atención médica y dígame que tiene COVID-19, o que está siendo evaluado para determinar si lo tiene. Póngase una mascarilla antes de entrar al consultorio. Estas medidas ayudarán a que en el consultorio del proveedor de atención médica se pueda evitar la infección o exposición de las otras personas que estén en el consultorio o la sala de espera.

Pídale a su proveedor de atención médica que llame al departamento de salud local o estatal. Las personas que estén bajo monitoreo activo o automonitoreo facilitado deben seguir las indicaciones provistas por los profesionales de salud ocupacional o de su departamento de salud local, según corresponda.

Si tiene una emergencia médica o necesita llamar al 911, avísele al personal del centro de llamadas que tiene COVID-19 o lo están evaluando para determinarlo. De ser posible, póngase una mascarilla antes de que llegue el servicio médico de emergencias.

Interrupción del aislamiento en la casa

Los pacientes con COVID-19 confirmado deben permanecer bajo precauciones de aislamiento en la casa hasta que el riesgo de transmisión secundaria a otras personas se considere bajo. La decisión de interrumpir las precauciones de aislamiento en la casa debe tomarse según cada caso en particular, en consulta con proveedores de atención médica y departamentos de salud estatales y locales.

Para obtener más información: www.cdc.gov/COVID19-es



DETENGA LA PROPAGACIÓN DE LOS MICROBIOS

Ayude a prevenir la propagación de virus respiratorios como el nuevo COVID-19.

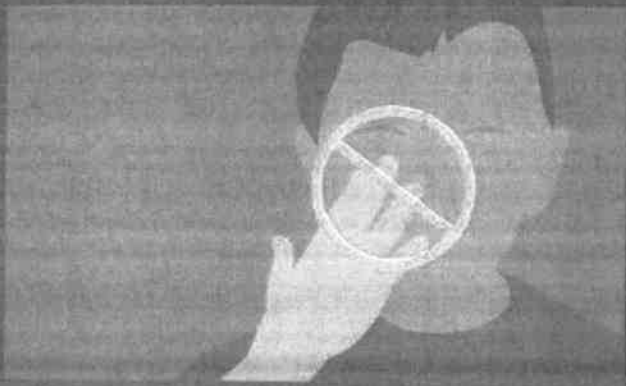
Evite el contacto cercano con las personas enfermas.



Cúbrase la nariz y la boca con un pañuelo desechable al toser o estornudar y luego bótelo a la basura.



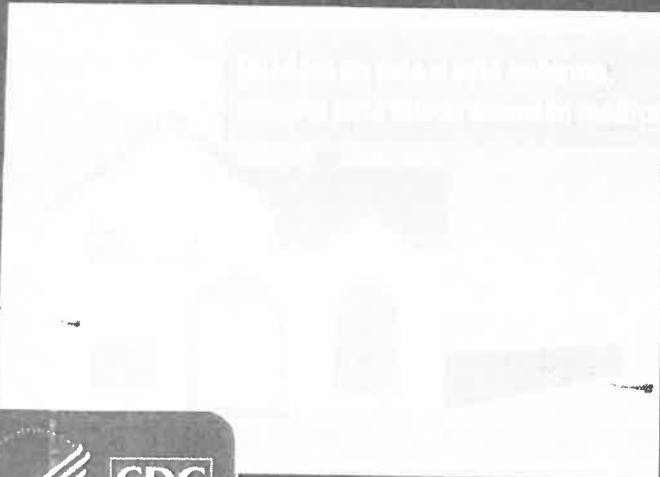
Evite tocarse los ojos, la nariz y la boca.



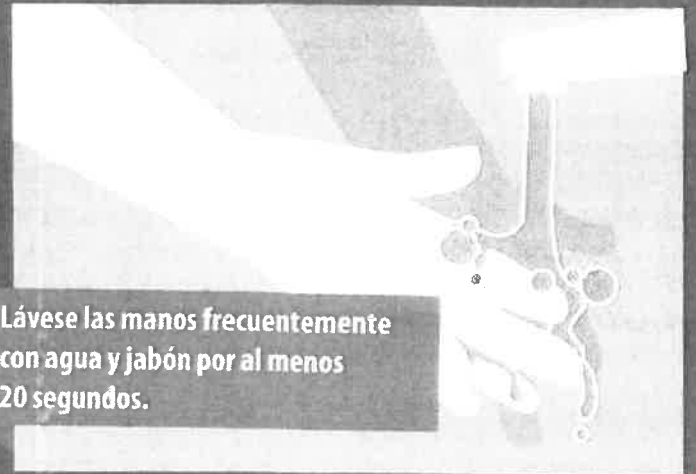
Lávase y desinfecta las manos y los
objetos que toques frecuentemente.



Evita tocar superficies de alta frecuencia,
como el agua sucia, el papel higiénico,
el dinero, etc.



Lávase las manos frecuentemente
con agua y jabón por al menos
20 segundos.



Para obtener más información: www.cdc.gov/COVID19-es